

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции, а государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этому документу;

4. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов продолжать периодически информировать ее о ходе присоединения к Конвенции и протоколам;

5. *приветствует* высказанную государствами-участниками 22 декабря 1993 года просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь созвал в подходящее время в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции конференцию по рассмотрению действия Конвенции и учредил группу правительственных экспертов для подготовки такой конференции;

6. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый группой правительственных экспертов в деле рассмотрения действия Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и в деле обсуждения вопроса о других категориях оружия, которые в настоящее время не охватываются Конвенцией;

7. *принимает к сведению* решения группы правительственных экспертов провести дополнительное совещание в Женеве 9-20 января 1995 года и обратиться к Генеральному секретарю с просьбой созвать конференцию по рассмотрению действия Конвенции в Женеве в период с 25 сентября по 13 октября 1995 года;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь и обеспечить обслуживание группы правительственных экспертов и конференции по рассмотрению действия Конвенции;

9. *вновь призывает* к тому, чтобы максимально большое число государств приняло участие в конференции, на которую государства-участники могут пригласить заинтересованные неправительственные организации, в частности Международный комитет Красного Креста;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

90-е пленарное заседание,
15 декабря 1994 года

49/80. Вопрос об Антарктике

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике»,

принимая во внимание прения по этому пункту, состоявшиеся со времени проведения ее тридцать восьмой сессии,

подтверждая заинтересованность международного сообщества в информации об Антарктике,

с удовлетворением отмечая представление консультативными сторонами Договора об Антарктике Генеральному секретарю заключительного доклада восемнадцатого Консультативного совещания по Договору об Антарктике⁷⁴, состоявшегося в Киото, Япония, 11-22 апреля 1994 года,

сознавая особое значение Антарктики для международного сообщества, в том числе с точки зрения международного мира и безопасности, глобальной и региональной окружающей среды, ее воздействия на глобальные и региональные климатические условия и научных исследований,

вновь подтверждая, что меры по управлению Антарктикой и ее использованию должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

признавая, что Договор об Антарктике⁷⁵, который предусматривает, в частности, демилитаризацию континента, запрещение ядерных взрывов и удаления ядерных отходов, свободу научных исследований и свободный обмен научной информацией, содействует реализации целей и принципов Устава,

сознавая также взаимосвязь между Антарктикой и физическими, химическими и биологическими регуляторными процессами в масштабе всей Земли,

принимая во внимание Протокол об охране окружающей среды к Договору об Антарктике, принятый сторонами Договора об Антарктике в Мадриде 4 октября 1991 года,

приветствуя определение Антарктики в Протоколе как природного заповедника, предназначенного для мира и науки, а также содержащиеся в Протоколе процедуры, касающиеся охраны окружающей среды Антарктики и зависящих от нее

⁷⁴ См. A/49/370.

⁷⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

и связанных с ней экосистем при планировании и осуществлении всех видов деятельности в Антарктике,

высоко оценивая запрет на деятельность, связанную с минеральными ресурсами, содержащийся в Протоколе,

приветствуя признание Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию ценного значения Антарктики как объекта научных исследований, в частности исследований, имеющих ключевое значение для обеспечения понимания окружающей среды планеты⁷⁶,

приветствуя также продолжающееся сотрудничество между странами, осуществляющими научно-исследовательскую деятельность в Антарктике, которое может содействовать сведению к минимуму воздействия человека на окружающую среду Антарктики.

приветствуя далее растущее осознание интереса к Антарктике, проявляемого международным сообществом, и будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике для всего человечества,

выражая свою убежденность в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, касающийся вопроса об Антарктике⁷⁷, и доклад восемнадцатого Консультативного совещания по Договору об Антарктике⁷⁴,

2. *приветствует* практику, согласно которой консультативные стороны Договора об Антарктике регулярно представляют Генеральному секретарю информацию о своих консультативных совещаниях и о своей деятельности в Антарктике, призывает стороны продолжать представлять Генеральному секретарю и заинтересованным государствам информацию о событиях, имеющих отношение к Антарктике, и просит Генерального секретаря представить эту информацию в докладе Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии;

3. *отмечает* роль, отводимую Генеральным секретарем Программе Организации Объединенных Наций по

окружающей среде в том, что касается вопросов, связанных с Антарктикой;

4. *настоятельно призывает* стороны Договора об Антарктике направлять приглашения Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы он мог участвовать в будущих консультативных совещаниях с целью содействовать им в работе над существом проблем;

5. *приветствует* содержащееся в главе 17 Повестки дня на XXI век⁷⁶, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, заявление о том, что государствам, ведущим научные исследования в Антарктике, следует и впредь, как это предусматривается в статье III Договора об Антарктике:

a) обеспечивать беспрепятственное предоставление данных и информации, получаемых по результатам подобных исследований, в распоряжение международного сообщества;

b) расширять доступ международных научных кругов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций к подобным данным и информации, включая содействие в проведении периодических семинаров и симпозиумов;

6. *настоятельно призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике учитывать в ходе проводимых ими обсуждений выводы Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности те, что упомянуты в пункте 5, выше;

7. *просит* стороны Договора об Антарктике продолжать предоставлять информацию об Антарктике, содействуя тем самым дальнейшему повышению уровня осведомленности общественности о важном значении Антарктики для глобальной и региональной окружающей среды;

8. *настоятельно призывает* стороны Договора об Антарктике рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать сторонами Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике и тем самым обеспечить вступление Протокола в силу, с тем чтобы могли быть осуществлены более энергичные меры по защите окружающей среды Антарктики и зависящих от нее и связанных с ней экосистем;

9. *настоятельно призывает* страны, граждане которых ведут деятельность в Антарктике, обеспечить, чтобы вся такая деятельность осуществлялась в соответствии с принципами Протокола;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике».

90-е пленарное заседание,
15 декабря 1994 года

⁷⁶ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Согр.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Согр.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II, глава 17, пункт 17.104.

⁷⁷ A/49/370.